



South San Diego/ Imperial Beach

**990 Saturn Boulevard
San Diego, CA 92154**

Eighteenth Sunday in Ordinary Time August 2, 2020

All you who are thirsty,
come to the water!
— *Isaiah 55:1a*

MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 AM & 5:00 PM (Vigil Mass)
Sunday: 7:00, 8:30, 10:00 AM,
11:30 AM (Spanish),
1:00 & 5:00 PM
Weekdays: 7:30 AM & 5:30 PM
Holy Days: 5:30 PM

DEVOTIONS

Monday-Friday: Liturgy of the Hours
(Morning Prayer 7:00AM;
Evening Prayer 5:00PM)
Tuesday: To the Blessed Mother after 7:30 AM Mass.
1st Friday: Adoration of the Blessed Sacrament after
7:30 AM Mass until 5:00 PM Benediction.
Grupo de Oración at 7:00 PM.
1st Saturday: To Our Lady of Fatima after 8:00 AM Mass

RECONCILIATION (CONFESSIONS)

Saturday: 3:30 - 4:30 PM & other days by appointment

BAPTISM

Contact the Parish Office. Pre-baptismal classes are required for
Parents and Godparents.

MARRIAGE

Contact the Parish office. Nine-month notice required.

Phone: (619) 423-0242

Fax: (619) 423-1966

Office Hours: Monday 1:00PM—5:00PM
Tuesday - Friday 8:30AM—5:00PM
Closed for lunch 12:00PM—12:30PM
(Hours may vary during Holidays)

Web Site: <http://www.saintcharles.org>

Pastor: Fr. Emilio A. Magaña

Assoc. Pastor: Fr. Burt Boudoin

In Residence: Fr. Ron Kelso

Deacons:

Mick Dennison (619) 429-0716
Ken Montoya (619) 575-1914
David Lewis (619) 423-0242

Saint Charles Catholic School:

Sylvia Benning, Principal **(619) 423-3701**

Saint Charles Catholic Preschool:

Oralia Puga, Director **(619) 423-0784**
www.saintcharlesschool.com

Saint Charles Catechetical Center: (619) 575-2240

Alicia Policarpio, Director
Reyna Sanchez, Administrative Assistant
Marci Morrison, Youth & Young Adult Coordinator

PARISH RELATED GROUPS & MINISTRIES

For more information please go to
<http://www.saintcharles.org>

OFFICE STAFF

Fabiola G. Estrada Secretary & Bulletin Editor
Elvigia Habana Financial & Resource Analyst
Veronica Kuehn Office Manager



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © shodography/Adobe Stock
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

Eighteenth Sunday in Ordinary Time

August 2, 2020

Thus says the Lord:
All you who are thirsty,
come to the water!
You who have no money,
come, receive grain and eat;
Come, without paying
and without cost,
drink wine and milk!

Isaiah 55:1

Daily Prayer For Priests

O Jesus, I pray for your faithful and fervent priests; For your unfaithful and tepid priests; For your priests laboring at home or abroad in distant mission fields. For your tempted priests; For your lonely and desolate priests; For your young priests; For your dying priests; For the souls of your priests in Purgatory. But above all, I recommend to you the priests dearest to me: The priest who baptized me; The priests who absolved me from my sins; The priests at whose Masses I assisted and who gave me Your Body and Blood in Holy Communion; The priests who taught and instructed me; All the priests to whom I am indebted in any other way (especially _____).
O Jesus, keep them all close to your heart, And bless them abundantly in time and in Eternity. Amen
By St. Therese of Lisieux

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jer 28:1-17; Ps 119:29, 43, 79, 80, 95, 102;
Mt 14:22-36
Tuesday: Jer 30:1-2, 12-15, 18-22; Ps 102:16-21, 29,
22-23; Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2, 10-14
Wednesday: Jer 31:1-7; Jer 31:10-12ab, 13; Mt 15:21-28
Thursday: Dn 7:9-10, 13-14; Ps 97:1-2, 5-6, 9;
2 Pt 1:16-19; Mt 17:1-9
Friday: Na 2:1, 3; 3:1-3, 6-7; Dt 32:35cd-36ab,
39abcd, 41; Mt 16:24-28
Saturday: Hb 1:12 — 2:4; Ps 9:8-13; Mt 17:14-20
Sunday: 1 Kgs 19:9a, 11-13a; Ps 85:9-14; Rom 9:1-5;
Mt 14:22-33

Our Mission

St. Charles is a Christ focused, diverse, family centered, Catholic community serving Imperial Beach and the South Bay. We believe in the real presence of Jesus Christ in the Eucharist and His saving grace received through the Sacraments. We believe in the Holy Catholic Church instituted by Jesus, the sanctity of life, the value of family, and lifelong Catholic education for all ages. We live to deepen our love of God, spread His Gospel and bring others to Christ. We are committed to a life of prayer, sacrifice, and service to those in need. With love, humility, and joyful obedience, we strive to be transformed and guided by the Holy Spirit until we are transformed in the eternal life of Heaven.



MASS INTENTIONS

AUGUST 2-8

SUN 2	7:00AM	+Mercedita Laquindanum
	7:00AM	Thanksgiving Bernie & Lydia Perez
	7:00AM	Deceased Members the Delos Santos & Perez Family
	8:30AM	+Srs. Sheila & Roberta Collins, CSJP
	8:30AM	+Alfonso D. Liwanag Sr.
	8:30AM	Happy Birthday Raul & Sandy Baez
	10:00AM	+Teresita Valdez Manzano
	10:00AM	+Gloria Gozum
	10:00AM	+Evangelista Tolentino Cabacungan
	11:30AM	Feliz Cumpleaños Viriana Rodriguez
	11:30AM	+Adela Acosta Gomez
	11:30AM	+Salomon Hidalgo
	11:30AM	Por la Salud de Victoria Mejia
	1:00PM	For the Intentions of Our Parishioners
	1:00PM	Thanksgiving Deacon Ken & Tina Montoya
	1:00PM	Good Health of Richard Kuhn
	5:00PM	Thanksgiving Delacruz Family
MON 3	5:00PM	+Hermenigildo Francisco
	5:00PM	Living & Deceased Members of the DelaCruz Family
	5:00PM	+Elpedio Ablao
TUE 4	5:30PM	+Lydia Casas Corrales
	5:30PM	+Robledo Alarcon Jr.
	5:30PM	+Benjamin & Trinidad Sebastian
WED 5	7:30AM	Happy Birthday Socorro Sanchez
	7:30AM	All Souls in purgatory
	5:30PM	+Eugenio Villegas
THU 6	7:30AM	Happy Birthday Don Dave Robinos
	5:30PM	+Demetrio V. Roper
	5:30PM	+Dionisio S. Peralta
FRI 7	7:30AM	+Douglas Poutree
	7:30AM	+Adela Pagal
	5:30PM	For the Glory of our heavenly Father
	5:30PM	+William Hicks
	5:30PM	Thanksgiving Liz Rubi
SAT 8	8:00AM	St. Charles Rosary Makers
	5:00PM	+Narciso & Maria Monica C. Pagador
	5:00PM	+Rufino Q. & Isabel V. Guillermo
	5:00PM	+Richard & Adelina R. Wolfert Sr.

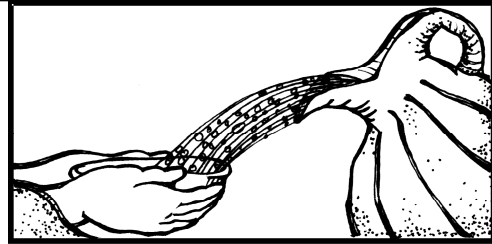


© J. S. Paluch Co., Inc.



Our Parishioners in Poor Health:

Gustavo Ortiz, Carlos Ejan, Livinia Borja Cruz, Carmen Weber, Norma Fernandez, Frank Villegas, Karen Rusin, Thomas Rusin, Emilio Oliver, Tony Vera, Eduardo Amador, Roman Marquez (Buzzy), Jake Miguel Tarin, William Laffoon, Owen Pasco, Dora Garcia, Maria Andrea Rodriguez Mandez, Marie Mctaggart, Paula Hogen, Jose V. Arellano, Ian Arellano, Alejandro Calma, Rosita Santos, Flordeliza Delarea, Rita Jimenez, Albert Rodriguez, Joan Rico, Alfredo Andres, Angela Cecilia Hungate, Lorna Villarin, Shizue Dolan, Frank Dolan, Jesus Valencia, Jennifer Slater, Mila Reyes, Mario Araujo, David Allison, Jose Saenz, Rosalyn Ejan, Paul Odermatt, Andres Diaz Ramirez, Ines Toribio, Dulce Musngi, Irma Tuason, Hilarion Onia, Percy Macawile, Leonora Cruz, Malia Bensaid, Erica Nieblas, Gus Rico, James Bartley Jr, Renato & Lourdes Manansala, Christine Blas, Maxine Rojem, Adelina Simpson, Raul Gonzalez, Laura Marquez, Reyna Morales, Pablo A. Rojas, Chelce Rose Sinajon, Gwen Kosmicki, Alfred Leyster, David Burton, JoAnn LaGasse, Vesta Cuot, Romy & Carol Gallo-way, Aliah Solis, Sandra Lozano, Elias & Maria Eugenia Perez, Maria del Carmen Santos de Velasquez, Ernesto Montoya, Roza-lynn Laffoon, Rodolfo Gallegos, Juan Jesus Gallegos, Jesse Quisenberry, James Gaba, and Victoria Mejia.



© J. S. Paluch Co., Inc.

ANNUAL CATHOLIC APPEAL Update

Parish Assessment	\$ 44,000.00
<u>Total Paid to Date</u>	<u>\$ 21,173.93</u>
Balance	\$ 22,821.07
Percent Paid	48.13%
Outstanding Unpaid Pledges	\$ 10,643.57
Total Number of Donors	96
Number of Registered Families	3,100
Percent Participation	3.10%

As you can see, we are just about halfway from fulfilling the parish assessment and we have less than 5 months left so we need your help to reach our goal. Please return your pledge card at the parish office. We truly appreciate your generosity and together we can achieve our goal.

Collection Report for July 26, 2020

Plate & Envelope Offertory	\$ 10,244.00
Online Donations	\$ 2,715.00
<u>Building Fund</u>	<u>\$ 101.00</u>
TOTAL	\$ 13,060.00

May God bless you more for your sacrificial gift and ever generous support of St. Charles Parish.

Walking with Moms in Need

Join Aux. Bishop Ramón Bejarano to celebrate “Walking with Moms in Need” outdoor mass on Saturday, August 15th, 9:30 a.m. at St. Mary Parish (1170 South Broadway, Escondido, 92025, football field). Mass will be also livestreamed at <https://www.facebook.com/hombrenuevoradio/>.

Webinar “A Glance of Gospel of Life”

Participate in “A Glance of Gospel of Life” webinar on Saturday, Aug. 29, at 9:00 a.m. in English and 10:30 a.m. in Spanish. For registration and information click [here](#). Make a pledge to prayerfully support pregnant women in your community at <https://www.walkingwithmoms.com/>.

2020-2019 REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION

Registration



Religious Education

We are now accepting registrations for children, youth, and adult faith formation classes, for St. Charles registered families, during our regular office hours: Monday-Friday 9am-4pm.

Requirements for enrollment:

Provide a copy of the Certificate of Baptism of the student.

Complete a registration form (available at the Catechetical Ministry Center or on the website).

Schedule an interview with the Director of Catechetical Ministry or the Youth Minister.

Registration fee is due at the time of enrollment which can be paid in cash, check, or credit card:

\$80 for one child

\$140 for two children

\$200 for three children

\$260 for four children

Plus: \$160 Retreat Fee for **Confirmation II ONLY**

Class schedules are as follows:

Saturdays @10am-11:30am English Children (All levels); Virtual and Classroom

Tuesdays @6:00pm-7:30pm English Confirmation I Youth; Middle School Grades 7-8 Intermediate Formation; Virtual and Classroom

Thursdays @6:00pm-7:30pm Confirmation II and @5:00pm-6:30pm Spanish Children (Basic Formation and Sacramental Preparation only); Virtual and Classroom

For questions or concerns, please contact the Director of the Catechetical Ministry at 619-575-2240 x104.

Rediscover
Jesus
THIS
summer.

◆ Have your BEST SUMMER EVER and Rediscover Jesus

Go to DynamicCatholic.com/RJSCBI and journey with Matthew Kelly through a 40 day video series to rediscover Jesus

◆ Our God is a God of new beginnings. Is it time for a new beginning in your life? Is it time for you to rediscover Jesus? Follow the link provided to join Matthew Kelly on a 40 day journey featuring a daily video designed to spark a powerful conversation between you and Jesus. The program begins on July 13th! Join us!

◆ Who am I? Who is God? What am I here for? What matters most? What matters least? What are my unique talents and abilities? What will my contribution be?

We discover the answers to these questions most completely by encountering Jesus. He longs to help us discover deeply personal answers to our deeply personal questions.

Join us this summer as we journey along with Matthew Kelly, through a 40-day series of videos to discover the answer to these deeply personal questions, and to rediscover who Jesus is. Sign-up today and the program begins on July 13th! Join us!

◆ What's the most important thing you will do this summer? Your beach vacation? Read that great book? Time spent with family?

These are all GREAT, but there's only one thing that will transform your life in a truly powerful way these next few months - will you Rediscover Jesus with us?

Wear your Face Covering Correctly

- Wash your hands before putting on your face covering
- Put it over your nose and mouth and secure it under your chin
- Try to fit it snugly against the sides of your face
- Make sure you can breathe easily





Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © shodography/Adobe Stock
Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

Decimoctavo Domingo del Tiempo Ordinario

2 de agosto de 2020

Esto dice el Señor:
Todos ustedes,
los que tienen sed,
vengan por agua;
y los que no tienen dinero,
vengan, tomen trigo
y coman: tomen vino
y leche sin pagar.

Isaías 55:1

Oración Diaria por los Sacerdotes

O Jesús, Te ruego por tus fieles sacerdotes. Por tus tibios e infieles sacerdotes; Por tus sacerdotes que están con nosotros o en tierra de misiones. Por los sacerdotes que son tentados; Por los sacerdotes abandonados y en soledad; Por tus sacerdotes jóvenes; Por tus sacerdotes moribundos; Y por quienes sufren en el Purgatorio. Ante todo, pongo en tus manos a los sacerdotes que más quiero: El sacerdote que me bautizó; El sacerdote que me absuelve de mis pecados; Los sacerdotes que celebran la Misa a que asisto y me da en Comunión tu Cuerpo y Sangre; Los sacerdotes que me instruyen; Por quienes estoy en deuda, en especial (por el Padre _____). O Jesús, consévalos siempre junto a tu corazón y bendícelos siempre hasta la eternidad. Amén.

Sta. Therese de Lisieux

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Jer 28:1-17; Sal 119 (118):29, 43, 79, 80, 95, 102; Mt 14:22-36
Martes: Jer 30:1-2, 12-15, 18-22; Sal 102 (101):16-21, 29, 22-23; Mt 14:22-36 o Mt 15:1-2, 10-14
Miércoles: Jer 31:1-7; Jer 31:10-12ab, 13; Mt 15:21-28
Jueves: Dn 7:9-10, 13-14; Sal 97 (96):1-2, 5-6, 9; 2 Pe 1:16-19; Mt 17:1-9
Viernes: Nah 2:1, 3; 3:1-3, 6-7; Dt 32:35cd-36ab, 39abcd, 41; Mt 16:24-28
Sábado: Heb 1:12 — 2:4; Sal 9:8-13; Mt 17:14-20
Domingo: 1 Re 19:9a, 11-13a; Sal 85 (84):9-14; Rom 9:1-5; Mt 14:22-33

Nuestra Misión

San Carlos es una Iglesia enfocada en Cristo, diversa, centrada en la familia, sirviendo a la comunidad católica de Imperial Beach y South Bay. Creemos en la presencia verdadera de Jesucristo en la Eucaristía y Su Gracia salvadora recibida en los Sacramentos. Creemos en la Santa Iglesia Católica instituida por Jesús, en la santidad de la vida, el valor de la familia, y de la educación católica de toda la vida para todas las edades. Vivimos para profundizar nuestro amor a Dios, esparcir Su Evangelio y traer a otros a Cristo. Estamos comprometidos a una vida de oración, de sacrificio, y al servicio a aquellos más necesitados. Con amor, humildad, y alegre obediencia, nos esforzamos para ser transformados y para ser guiados por el Espíritu Santo hasta que seamos transformados en la vida eterna en el Cielo.

**Todos ustedes, los que tienen sed,
vengan por agua.
— Isaías 55:1a**

Caminando con Mamas Necesitadas

Únase al Obispo Aux. Ramón Bejarano a celebrar la Misa de la campana Caminando con Madres Necesitadas el 15 de agosto en la parroquia de Santa María (1170 South Broadway, Escondido, 92025, cancha de fútbol). Participe en el seminario virtual "Un Vistazo al Evangelio de Vida", 29 de agosto, 9:00 a.m. en inglés y 10:30 en español. Registrarse a los dos eventos en <https://www.sdcatholic.org/event/walking-with-moms-in-need/> Haga su promesa de orar por las mamás necesitadas de su comunidad: <https://es.walkingwithmoms.com/>.



INSCRIPCIONES 2020-2021

Ya estamos aceptando inscripciones para niños, jóvenes y clases de formación en la fe para adultos, para familias registradas en San Carlos, durante nuestras horas de oficina: De lunes a viernes de 9am a 5pm.

REQUISITOS PARA LA INSCRIPCIÓN:

- ♦ Proporcionar una copia del Certificado de Bautismo del alumno.
- ♦ Completar el formulario de inscripción en la oficina o (disponible en el sitio web: saintcharles.org)

La cuota de inscripción se debe pagar en el momento de la inscripción, que se puede pagar en efectivo, cheque o tarjeta de crédito:

- ♦ \$80 por un niño
- ♦ \$140 para dos niños
- ♦ \$200 para tres niños
- ♦ \$260 para cuatro niños
- ♦ Más: \$160 costo de Retiro para la Confirmación- Segundo Año UNICAMENTE

Los horarios de clase son los siguientes:

- ♦ **Jueves 5:00pm-6:30pm - Niños -Español: 1-6^{to} grado**
Formación básica y Comunión únicamente.
 - ♦ Sábados 10am-11:30am Niños- Inglés
 - ♦ Martes 6:00pm-7:30pm JOVENES - Inglés
 - ♦ Jueves 6:00pm-7:30pm JOVENES -Confirmación II
- Para más información favor de llamar al 619-575-2240

*Vuelve a
Descubrir
a Jesús*

UNA INVITACIÓN

- PASA EL MEJOR VERANO DE TU VIDA y redescubre a Jesús

Ve a DynamicCatholic.com/RJSCBI y viaja con Matthew Kelly a través de una serie de videos durante 40 días para redescubrir a Jesús

- Nuestro Dios es un Dios de nuevos comienzos. ¿Es hora de un nuevo comienzo en tu

vida? ¿Es hora de que redescubras a Jesús? Sigue el enlace proporcionado para unirte a Matthew Kelly en un viaje de 40 días con un video diario diseñado para provocar una conversación poderosa entre tú y Jesús. ¡El programa comienza el 13 de julio! ¡Únete a nosotros!

- ¿Quién soy? ¿Quien es Dios? ¿Para qué estoy aquí? ¿Qué es lo que más importa? ¿Qué es lo que menos importa? ¿Cuáles son mis talentos y habilidades únicas? ¿Cuál será mi contribución?

Descubrimos las respuestas completas a estas preguntas al encontrarnos con Jesús. Él anhela ayudarnos a descubrir respuestas profundamente personales a nuestras preguntas profundamente personales.

Únete a nosotros este verano mientras viajamos junto con Matthew Kelly, a través de una serie de videos durante 40 días para descubrir la respuesta a estas preguntas profundamente personales y redescubrir quién es Jesús. ¡Inscríbete hoy y el programa comienza el 13 de julio! ¡Únete a nosotros!

- ¿Qué es lo más importante que harás este verano? ¿Tendrás vacaciones en la playa? Leerás ese gran libro? ¿Pasarás tiempo con tu familia?

Todas éstas son EXCELENTES, pero sólo hay una cosa que transformará tu vida de una manera verdaderamente poderosa en los próximos meses: ¿redescubrirás a Jesús con nosotros?

La **DIOCESIS CATOLICA ROMANA** de SAN DIEGO, en unión con la Parroquia de **SAN CARLOS**, así como sus expositores; Se complacen en invitarlos cordialmente estos primeros dos miércoles a las 8:00 de la noche, a través de **FACEBOOK LIVE**. Para verlos solo tienes que conectarte a la página de **FACEBOOK**:



[@Corresponsablesdedios](https://www.facebook.com/Corresponsablesdedios)

“LA CORRESPONSABILIDAD EN LA IGLESIA”,

es un espacio para dialogar de manera amena y sencilla, cómo podemos continuar trabajando en la misión de nuestras Parroquias Católicas en medio de la Pandemia.

NO se pierda nuestro primer segmento!!!

Muchas gracias de antemano por su apoyo, por sus oraciones y por ayudarnos a pasar la voz. Que Dios los bendiga!



THE ROMAN CATHOLIC
DIOCESE OF
SAN DIEGO



Corresponsables de Dios
Stewards of God

COMPASS

Trust your
Hometown Realtor

The market is changing, call
me to discuss current values
for your property!

Genie Irish
619.796.9100
genie.irish@compass.com
DRE#01918753

Compass
Concierge



PROUDLY SERVING OUR
COMMUNITY SINCE 1998



**DISCOUNTS
AVAILABLE**
WITH MENTION OF THIS AD

BANKRUPTCY

WE HELP PEOPLE FILE FOR BANKRUPTCY RELIEF UNDER THE BANKRUPTCY CODE
**WE ARE A DEBT RELIEF AGENCY.
STOP FORECLOSURE IMMEDIATELY!**

- CHAPTER 7: Fresh Start
- CHAPTER 13: Debt Consolidation
- FREE Consultation
- Low Flat Fees
- Stop Creditor Harassment
- Save Car
- End Lawsuits/License Susp
- Eliminate Repossession
- Debts
- Rebuild Credit

A Service Provided by the
Law Office of
RICK G. MELENDEZ
(619) 420-5900
470 3rd Avenue St. #4
Chula Vista, CA 91910

RGM.LEGALHELPERS@GMAIL.COM

Se Habla Español

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?



1000AM

America's Catholic Talk Radio Network

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.⁹⁵** a month

✓ Police ✓ Fire

✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

David T. Cheung
D.D.S., P.C.

invisalign®

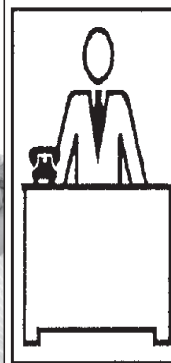
**Orthodontics for
Children and Adults**

2446 Fenton St., Ste. #100, Eastlake
(619) 397-5500

249 "F" Street, Chula Vista
(619) 427-8700



AAC
Member
American
Association of
Orthodontists



**Your
ad
could
be in
this
space!**



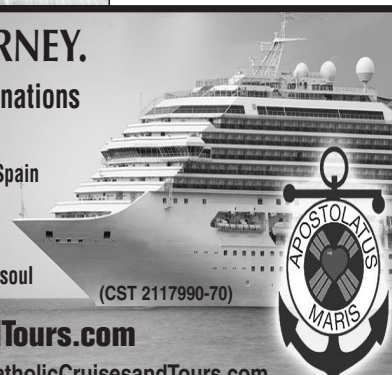
Catholic Cruises and Tours
and The Apostleship of the Sea
of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul



(CST 2117990-70)

www.CatholicCruisesandTours.com

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com



**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**catholicmatch[®]
California**



CatholicMatch.com/myCA

FAMILY DENTAL SPECIALS
Family & Cosmetic Dentistry And Orthodontics



IN THE NEW
SEAFOOD CITY
CENTER

MILITARY FAMILIES UNITED CONCORDIA
PAYS 100% • CLEANINGS • EXAMS • X-RAYS

Melrose Dental Care

1456 Melrose Ave
(corner of Orange)
Chula Vista, 91911 We Speak
(619) 409-1490 Spanish & Tagalog

INTEREST
FREE
FINANCING
OAC

NEW PATIENT SPECIAL

\$49 Reg. \$315

Oral Exam,
X-Rays & Cleaning
• Complete Oral Exam • Necessary X-Rays
• Thorough Periodontal (Gum) Screening (Adults Only)
• Cleaning & Polishing (in absence of gum disease)

**FREE BRACES
CONSULTATION**

Braces

AS LOW AS **\$79** MONTH (OAC)

Simon Tree Service

Specializing
in Palm Trimming

Tree Trimming Hillside

& Yard Cleaning

Stump Removal & More

Atanacio Gaeta Lic# 084268

(619) 217-0622

Leave a message

(619) 862-3373

Cell Phone

FREE ESTIMATES

Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



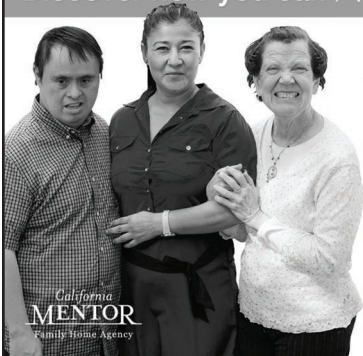
\$29.95/Mo. billed quarterly



- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Discover how you can *Make a Difference*



You can make a
difference for an adult
with developmental
disabilities and
help them live life
to the fullest.

**(858) 694-0120
ext. 13**

Share your home with an
adult with special needs
as a Mentor.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes

**OTAY MESA
REALTY**

Don Jackson • Broker
Property Management & Sales
www.otaymesarealty.com

619-575-0707

HOLY CROSS CATHOLIC

CEMETERY & MAUSOLEUM

45th & Hilltop Drive, San Diego, CA 92102

GUTIER INCOME TAX SERVICE

PATRICIA GUTIERREZ gutierincometax@sbcglobal.net

INCOME TAX, BOOKKEEPING, IMMIGRATION SERVICES.

No soy abogada/I am not an attorney.

2953 Beyer Blvd., San Diego, CA 92154

619-277-3930

619-429-6635

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download on the
App Store

GET IT ON
Google play



Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

Pre-Need Arrangement is an act of love

No Interest Budget Plan allows up to five years to pay.



Call 264-3127

Se Habla Español



Imperial Beach Health Center

Your Neighborhood Health Care Provider

We Welcome Most Types of Insurance, Including:
Medicare, Medical, Healthy Families & Tricare

We Also Accept Most Health Plans Including:
CHG, Sharp, Blue Cross, Healthnet & Universal Care

Our Fees for Private Pay Patients are Based on
a Sliding Scale or Funded through One of Our
Many Grant Programs.

You can Count on Imperial Beach Health Center
for Affordable, Experienced Health Care

**949 Palm Ave. • Imperial Beach
619-429-3733**

M-Thur. 8:30am-9pm Fri. 8:30am-5pm Sat. 8:30am-2pm
Se Habla Español

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: hernandezy@jspaluch.com

www.jspaluch.com



Call Yanira Hernandez

Se Habla Español **800.231.0805**



WHY IS IT

A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas

bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup

of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . .

refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?